INUGAMI-HIME ENTERS THE SCHOOL (ARC)!!
LOOK, TAROU-MARU!!
I'M GOING TO HIGH SCHOOL FROM NOW ON!
YOUR SKIRT IS TOO SHORT, PRINCESS!
INUGAMIHIME NO SHIMOBE
犬神姫の徒
3rd Mystery: What's "High School"?
MIZUSAWA MICHIRU
WHAT A TURN OF EVENTS...
PLEASE CHANGE INTO THIS!
Female Yakuza leader clothes from the Showa Era
QUIET DOWN, SAZEN!

A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS!
A BAD FEELING ABOUT THIS...
I'M HAVING A BAD FEELING ABOUT THIS...
I'VE NO CHOICE SINCE I HAVE THIS ARROW STUCK TO MY HEAD...
NO, I HAVE NOTHING AGAINST GETTING STRUCK BY HER, BUT...
SOME DAYS AGO
SHE'S USING ME AS HER SERVANT,
AND I CAN'T COMPLAIN ABOUT IT!
IF HER CURSE EVER DISAPPEARS, I CAN GO DOWN THE MOUNTAIN AND GET BACK TO MY OLD LIFE...

FRIENDS?
LIKE I CAN HOLD ON FOR THAT LONG! I HAVE TO HURRY AND MAKE HER SOME FRIENDS!
HUH?
THAT'S GONNA TAKE AWHILE....
UH HUH...
WILL THIS ARROW EVER DISAPPEAR? OF COURSE!
YEAH, FRIENDS...
I PROMISED HER THAT I'LL STAY HERE UNTIL SHE MADE FRIENDS...
SCHOOL'S SUCH A DRAG...
WELL, AT LEAST I'M LUCKY ENOUGH TO NOT GO TO SCHOOL...
THIS ROUND ANIMAL'S LIKE A SENILE OLD MAN...
I SEE, I SEE, SO THAT'S WHAT IT WAS...

A HIGH SCHOO-LER?
TAROUMARU, YOU'RE A 21-YEAR OLD PART-TIMER, RIGHT?
The hell is up with you?
I'M A 15-YEAR OLD FRESH-MAN...
THEN WHY AREN'T YOU GOING TO SCHOOL?
Are you my father?
Eeeeh?
The doghouse (Taroumaru's house)

BEING A STUDENT IS ALL ABOUT STUDYING, RIGHT? ANSWER ME!
Yes.
I DIDN'T KNOW IT WAS FOR THAT...
AND YOU'RE JUST 15!
?
YOU'RE ALREADY OLD...
Look who's talking...
SORRY FOR CAUSING TROUBLE...
ゴーーン
HEY, WHAT'S A HIGH SCHOOL?
YOU STUDY THERE WITH EVERY ONE.
WHAT THE!?
EVERY-ONE?
STUDYING WITH EVERYONE.

You two are bad!
I WANT TO GO TO HIGH SCHOOL TOO!
YOU HAVE A RULE TO FOLLOW, YOU KNOW...
DON'T.
YOU CAN'T.
I--
TO "NEVER LET INUGAMIHIME DOWN THE MOUNTAIN" THAT IS...
WHAT WOULD HAPPEN IF I BROKE IT?
キョトン
Eh?
WELL... THAT'LL MEAN TROUBLE... PROBABLY...
THE PRINCESS' NERVOUSNESS WILL KICK IN AND SHE'LL GET ALL WOBBLY WALKING...
ブルブル
ズズズー

I'M HAPPY I'M WITH YOU, TAROU-MARU!
Are you crazy!
I DON'T CARE, JUST HURRY UP AND MAKE SOME FRIENDS.
AND MAKE THIS ARROW DISAPPEAR ALREADY!
IF SHE MAKES FRIENDS, THE ARROW WILL DISAP-PEAR..
I- don't- care!
Geez, say that again!
DO YOU THINK THE PRINCESS IS LYING, SAZEN?
LYING? SHE DOESN'T KNOW HOW..
UH-HUH... SAZEN, WHY YOU
ONCE JEALOUS, ALWAYS JEALOUS...

ガシャーン
Shut up!
THERE'LL COME A TIME,
WHEN THAT STUPID TAROUMARU WILL RUN AWAY WITH HER...
THAT'S THE TRUTH BEHIND THE WHITE-FEATHERED ARROW.
WHAT?
UHMM, SAZEN?
I DIDN'T KNOW THERE WAS A SECRET AREA WITH A CAR ELEVATOR PASSING THROUGH THE MOUNTAIN!
This is just amazing...
Castle
Current Location
ゴゴゴゴ
IT CAN'T BE HELPED! ATLEAST IT'S A CAR!
BEING DRIVEN TO SCHOOL IN A BENZ WOULD DRAW TOO MUCH ATTENTION.
THEN WHY ARE WE GOING DOWN?

SAZEN
WHEN THE ELEVATOR STOPS, WILL WE BE OUTSIDE THE CASTLE?
YES.
ギュ
OH YEAH...
THIS WILL BE HER FIRST TIME OUTSIDE THE CASTLE...
WAH!
JUST NOW, THERE WAS SOMEONE!
WALKING!
ドキ
OF COURSE!
HYAA!
ドキ

AND THERE TOO! THERE'S A LOT OF PEOPLE!
ARE YOU GOING TO HIGH SCHOOL NOW?
GET OUT HERE ALREADY
WHAT'S THAT?
WHO IS IT?
THAT 1ST YEAR YANKEE'S KINDA WEIRD...
YOU SHOULD HEAD TO THE FACULTY ROOM FIRST.

YOU'RE SCARED ALREADY?
I...I'M NOT SCARED, YOU LOW-LIFE!
IT'S TOO EARLY FOR HER.
LET'S GO HOME.
SA-ZEN
TAROU-MARU, GET GOING ALREADY.
OKAY
IT'S WHAT IT SEEMS.
THAT'S WHY I WAS AGAINST THIS...

THEN WALK WITH YOUR OWN FEET!
I WANNA GO TOO
ズズーズズ
BUT NOW'S THE TIME FOR YOU TO LET GO OF MY HAND...
I'VE NEVER LEFT YOUR SIDE EVER SINCE YOU WERE BORN...
PRIN-CESS...
1-B
DIDN'T INUZUKA QUIT?
What? the hell!
HE EVEN CAME TO SCHOOL WITH A GIRL ON A BENZ...
LOOK AT HIS HEAD
WHAT'S THAT ON HIS HEAD?

Eyeah!
CAN'T YOU TELL WHAT IT IS?
AN ARROW? IS THAT AN ARROW? HEY, TELL ME!
IT'S NOT LIKE I WANTED THIS! HANDS OFF!
AND HERE'S THE ANNOYING CLASS PREZ...
HEY, THERE'S SOMETHING WEIRD ON YOUR HEAD!
YOU'RE SO ANNOYING, FUJIETA.
WHY ARE YOU ALWAYS ABSENT? IS IT BECAUSE OF THAT ARROW?
I WANNA ASK YOU AS CLASS PRESI-DENT.
AH, THAT?
WHAT'S THAT?
I'VE GOT ANOTHER QUES-TION.
Whatever...

TSUKUMO AYA
IT'S BEEN LOOKING AT YOU THIS WHOLE TIME...
SHE'S A TRANSFER STUDENT, TSUKUMO AYA-SAN.
PLEASE DO GET ALONG WITH HER!
UNBELIEVABLE.
EVERYONE'S SO QUIET
よりみ

IT'S THE GIRL INUZUKA CAME WITH!
SO IT'S THE YANKEE AND THAT GIRL, HUH...
WHY IS SHE HIDING HER FACE?
TOO SCARY...
WELL, I GUESS THAT EXPLAINS IT,
THAT SHE CAN'T CALM DOWN WHEN SOMEONE'S LOOKING AT HER FACE...
BUT SHE CAN'T MAKE FRIENDS LIKE THIS...
YOU CAN SIT AT THE BACK, BESIDE INUZUKA.
Especially since they know that I was with her
ギリッ
ギリッ
ギリッ

BESIDE ME! BESIDE!
NOT HERE!
あと
She's hopeless...
FROM THE LOOKS OF IT, SHE'S LIKE A VIOLENT NUTCASE. .
H-HEY, PRINCESS...
TAKE OFF THAT MASK.
EH?

EVERYONE'S GETTING FREAKED OUT!
ぶるるん
NO CAN DO!
ぶるるん
IF I TAKE THIS OFF, I'M DOOMED!
WHAT AN IDIOT
HEY, TAROU-MARU,
WHEN WILL THE "STUDYING WITH EVERYONE" PART START?
WHEN? IT'S WHEN THE LESSON STARTS
WHAT DID YOU SAY?
おく
おく
JUST STAY STILL AND QUIET DOWN.
IS THAT SO
ガッガ!!

So sleepy...
TAROU-MARU, TAROU-MARU,
I WANNA REST MAKE ME A CUP OF TEA.
YOU KNOW, RESTING AND MAKING TEA DURING LESSONS ISN'T ALLOWED HERE.
DON'T MAKE UP LIES, YOU LOW-LIFE!
WHAT'LL HAPPEN IF I GET THIRSTY? HOW CAN I EAT MANJUU OR ANYTHING ELSE?
WHAT WILL YOU DO IF THE LEFTOVER COOKIES ARE PUT IN AN EASY-TO-GET PLACE BUT INUI-SAN DECIDED TO HIDE IT AND WON'T EAT IT?
!!!
.....
JUST PUT UP WITH IT FOR NOW! NO MATTER HOW BORING THE LESSON MAY BE, JUST ENDURE IT AND SIT DOWN!
INUZUKA, GO STAND OUTSIDE.
JUST OBEDIENTLY SIT DOWN THERE, GOT THAT?
I THINK I GET IT.

2ND PERIOD
3RD PERIOD
4TH PERIOD
Obediently sit down.
OBEDIEN...
Obediently sit down.
キハーン
ガタ
ガタ
ビクッ
FINALLY, LUNCH TIME!
LET'S EAT TOGETHER!
IT'S LUNCH-BREAK NOW!
TSUKUMO-SAN!
...?
ミキ
ミキ
DO YOU HAVE A BOXED LUNCH?
WOULD YOU LIKE TO EAT WITH US?
Eeh..

GO AHEAD, IT'S OKAY.
THROW-MARU!!
!!!
WOULD YOU LIKE TO... EAT WITH US?
FUJIETA'S A NICE GIRL, EVEN THOUGH SHE'S HATED BY THE OTHER GIRLS...
SHE'S UNEXPECT-EDLY MAKING FRI—
AH!
あ

T-TSUKUMO-SAN!
ARE YOU HURT ANYWHERE?

SO CUTE
WHERE'S THE MAMA?
HEY, TAKE A LOOK AT THE TRANSFER STUDENT!
SHE'S SURPRISINGLY CUTE
SHE REALLY IS..
SHE'S GOING TO CHANGE INTO HER CURSED SIDE IF THIS KEEPS UP!
STOP IT!
CALM DOWN!
ふわぁ
!!

UN...
TSUKUMO-CHAN?
CALL A TEACHER!
I SEE WHAT THE PROBLEM WAS.

I'LL GO.
SINCE I DON'T THINK SHE WANTS TO GO BACK TO SCHOOL...
BUT WE HAVE TO FIND OTHER WAYS TO MAKE FRIENDS.
CONTROLLING HER CURSE FROM RUNNING WILD IS FINE,
I DIDN'T THINK THAT WOULD HAPPEN...
IT'S NOT IMPOSSIBLE, YOU SUPPER LOW-LIFE!
プニ
JUST GIVE IT UP, IT'S IMPOSSIBLE, EVEN FOR YOU!
It's too hard for you...
SCHOOL'S BORING...
PRINCESS!
I'M GONNA GO TO SCHOOL TOMORROW.
SO YOU WERE AWAKE...

WHEN SHE TOLD ME
TO EAT LUNCH TOGETHER,
I FELT HAPPY.
TOMORROW, I'M WALKING TO SCHOOL. I DON'T NEED A CAR.
SEE YOU FIRST THING IN THE MORNING, SHIROHIMEJI!
PRINCESS!
HMM.
SEEMS LIKE THE PRINCESS HAS GROWN SOME GUTS NOW...

GYAAAAH!
WAKE UP, TAROU-MARU!
F... FIVE MINU-TES...
IF I WEAR THIS TO SCHOOL, I THINK I WON'T GET SCARED!
THE HELMET'S FROM MY ANCES-TORS!
A GHOST OF A SWORDSMAN HAS AWAKENED!
IT'S ME, YOU SUPER LOW-LIFE!

THE TROUBLE OF MAKING FRIENDS RAGES ON!

Edition
Join us on IRC:
DKThias@IRC.Rizon.net
www.dkthias.com
Raws: Dødshimlen
Cleaning: DK Thias
Typesetter: DK Thias
Translator: paramitan
QC: _Maki
Proofreader: Kirkner

Hello, dear reader

We have for some time, been under
the shortage of a translator for our beloved
series, Yumekui Merry.

To continue in a more regular fashion,
we are seeking
translators for this particular series.

So, if you know Japanese and feel that you are
good enough to translate this series,
please contact us either on our contact
form on our site, or on IRC by asking either me
(DKThias), _Maki or tiRAWRmisu.